

**Zeitschrift:** L'écran illustré : hebdomadaire paraissant tous les jeudis à Lausanne et Genève  
**Herausgeber:** L'écran illustré  
**Band:** 2 (1925)  
**Heft:** 27

**Artikel:** Les dix commandements au Cinéma du Bourg, à Lausanne  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-729836>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





**SNAP SHOT**

Pillons-nous les uns les autres, il ne s'agit pas d'un journaliste en mal de copie, pillant des confrères aussi étrangers qu'oubliés, mais de la mode qui, étant femme, s'assimile ce qui l'environne. Tour à tour elle s'est inspirée de l'aviation, de la guerre, des momies réveillées dans leurs Pyramides; aujourd'hui les tombes des Pharaons se sont closes, la guerre a fini les guerres, mais il y a le Cinéma qui règne toujours. La mode, ainsi que les faibles, est opportuniste, alors cette automne, elle offre la robe cinématique dont les lignes et les couleurs se transforment, suivant la marche du mannequin — la Loie Fuller jadis avait trouvé quelque chose d'analogue, mais ce serait sacrilège de le rappeler aux amateurs de nouveautés. Le tissu de cette robe sera multicolore et cubiste, le mari qui recevra la note en verra de toutes les couleurs, mais pourvu que le tyran ait le chèque, sa femme aura le chic.

A l'époque assez proche où les enfants étaient élevés à la baguette, ils savaient ce qu'ils voulaient comme carrière: officier, prêtre ou artiste. Aujourd'hui, où, suivant les méthodes qui nous viennent du Nord, l'enfant ne doit plus être contrarié, et que les ancêtres tremblent devant ses caprices; le gosse ne sait plus ce qu'il veut. Aussi la Providence, sous la forme du Cinéma, va lui montrer dans des films, la vie du marin, la vie du filateur. Nous verrons quel sera l'avis des petits salsés.

La Bobine.

**LA SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE LAUSANNE**

traite toutes les opérations de banque.

Capital et Réserves: Fr. 153 millions

**Une heureuse et généreuse idée.**

La Nordisk Films Co S. A., à Zurich, en sa qualité de représentant de la Universum Films de Berlin, plus connue sous le nom de Ufa, vient d'envoyer à tous ses clients et amis une magnifique petite horloge presse-papier en nickel comme souvenir de la fête inaugurale de la saison d'automne qu'elle organise et au sujet de laquelle nous donnerons des détails dans notre prochain numéro.

Félicitons cette firme de ce geste généreux qui témoigne d'un esprit très à la page et averti en matière de bonne propagande.

**CHAPELLERIE :: MODES**  
 Voyez nos Prix :: Nos Qualités  
 Chapeaux feutre: Grand choix en Casquettes tissu, cuir, imperméables.  
 Casquettes de chauffeurs, etc.  
 Choix énorme en feutres pour Dames.  
 Chapeaux trotteurs: Chapeaux cuir, cirés, etc.  
 Réparations: Transformations  
 Maison de confiance.  
**J. MOOSER.**  
 Rue de l'Âne, 1

**CHARLIE CHAPLIN**

Artiste et metteur en scène

Charlie Chaplin s'est encore révélé, dans *La Fièvre de l'or*, metteur en scène éminent, en même temps qu'artiste incomparable.

C'est grâce à une étude approfondie que ce grand psychologue peut passer sans transition du ridicule au sublime, ce qui donne à ses œuvres une saveur inaccoutumée. Cette fois, dans *La Fièvre de l'or*, Chaplin a fait dominer l'intrigue. Chaque éclat de rire est motivé et il n'est pas une note comique qui n'ait sa raison d'être. La plupart des tours sont des plus inattendus et quelques-uns provoquent d'irrésistibles crises d'hilarité. Entre autres, la scène de la maison sur le précipice a déchaîné un rire convulsif. Une des principales scènes de *La Fièvre de l'or* nous montre la reproduction exacte d'un camp de chercheurs d'or, vers 1849. Ce camp fut construit au haut des neiges des montagnes de la Sierra. Deux mille montagnards représentaient les chercheurs d'or de ces temps primitifs. Chaplin lui-même faisait tout à la fois. Dans le rôle du metteur en scène, il allait, venait, était partout, donnant des ordres, conduisant la foule et, à diverses reprises, se mêlant à elle pour la stimuler. Il faut voir aussi avec quel poignart réalisme Charlie a su dépeindre les souffrances supportées par ces pionniers. Comme acteur, il a cependant gardé dans le film son genre habituel: ses énormes godillots, ses pantalons trop larges, son petit chapeau melon et son inséparable canne. Il joue le rôle du mineur à la mauvaise fortune et cette antithèse permanente entre le comique de l'allure et le tragique des circonstances crée un intérêt dramatique qui n'a jamais été égalé.

**BANQUE FÉDÉRALE**  
 (S. A.)  
 LAUSANNE  
 Nous bonifions actuellement un intérêt de  
**4%**  
 sur LIVRETS DE DÉPÔTS  
 Retraits sans préavis jusqu'à Fr. 1000 par mois.



MIMI PALMERI dans *Dix Femmes pour un Homme*.  
 Cliquez R. Liniger & Co, Berne.



Alfred LUNT et Jobyna HOWLAND Une scène du film *Dix Femmes pour un Homme*.  
 Cliquez R. Liniger & Co, Berne.

Messieurs les loueurs de films sont invités à confier leur publicité à L'ÉCRAN ILLUSTRÉ, paraissant chaque semaine, qui leur fera un prix excessivement réduit. L'ÉCRAN ILLUSTRÉ est envoyé à tous les directeurs de cinéma de toute la Suisse et constitue un moyen de propagande aussi efficace que bon marché. Demandez notre tarif à l'administration du journal, 11, avenue de Beaulieu, à Lausanne.

**LA RUE SANS JOIE au MODERN**

Viennent pendant la période d'inflation... La classe moyenne et particulièrement les fonctionnaires de l'ancien régime, les vieux patriotes, sont ruinés. A peine parviennent-ils encore à cacher leur indigence sous le manteau de la misère dorée. Chez eux, c'est le désespoir, la faim menaçante... et la *Rue sans Joie*, le film poignant qui présente dès vendredi le Modern fait défiler devant nos yeux des visions inouïes, atroces, qui ont comme interprètes les meilleurs artistes de l'écran de l'Europe centrale: Wener Krauss, Gregory Schmar, Asta Nielsen, Greta Garbo.

La saison d'hiver s'ouvre au Modern sur cette œuvre d'un réalisme puissant qui se classe parmi les meilleurs de l'année. L'orchestre, sous la direction experte de M. le professeur Al. Mitnitsky qui a préparé pour la *Rue sans Joie* une superbe adaptation musicale, reprend dès ce jour ses concerts. Le public lausannois, une fois de plus, pourra constater que rien n'a été négligé par la direction de son cinéma préféré pour lui procurer les productions les plus importantes de l'année et le plaisir toujours renouvelé de les applaudir au Modern.

**BONNETERIE - MERCIERIE**  
 LAINES - SOIES - COTONS  
**BAS = GANTS**  
 SOUS-VÊTEMENTS  
 Rasurel, Jæger, Crepe Rumpi  
**WEITH & C<sup>IE</sup>**  
 27, rue de Bourg LAUSANNE  
 FONDÉE EN 1859

**Gustave Hupka**  
 ÉTABLISSEMENT DE COIFFURE  
 DE 1<sup>er</sup> ORDRE POUR DAMES.  
 Galeries du Commerce :: Lausanne.

**RESSEMBLAGES CAOUTCHOUC** Chaussures, Caoutchoucs, Snoubots, et Tennis.  
 Durée double des semelles de cuir.  
**SEMELLES BLANCHES CREPP RUBBER**  
**Maison A. Probst** Terraux, 12  
 Téléphone 46, 51  
 Seule en ce genre à Lausanne. — Ne pas confondre.



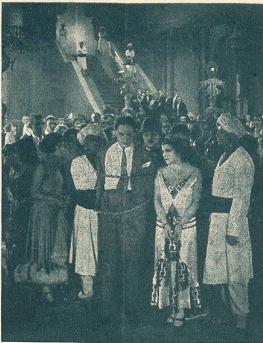
**LES DIX COMMANDEMENTS** passe au Cinéma du Bourg à Lausanne.  
 (Clique Paramount.)

Vous passerez d'agréables soirées à la Maison du Peuple (de Lausanne).

**CONCERTS, CONFÉRENCES SÉANCES CINÉMATOGRAPHIQUES**

Salles de lecture et riche Bibliothèque.  
 Carte annuelle: 2 fr. En vente dans tous les magasins de la Société Coopérative de Consommation et au magasin E. Peytrequin, 4, Rue de la Paix.

**L'ÉCRAN ILLUSTRÉ est en vente dans tous les kiosques, marchands de journaux et dans tous les Cinémas de Lausanne.**



**Notre Magnifique Album** des **180 Vedettes du Cinéma** est en vente: A l'Administration du journal, 11, avenue de Beaulieu; au Cinéma du Bourg; au Cinéma Lumen; chez Mlle Lecoulte, chansons, Théâtre Lumen; à la librairie Gonin, Grand-Point. Prix: 1 fr. 50 net. Cet album est sur le point d'être épuisé et nous conseillons vivement aux personnes qui veulent posséder cette intéressante collection des 180 principales vedettes du cinéma de se hâter pour s'éviter une grande déception.

**ACHETEZ** notre magnifique **ALBUM** contenant **180 Vedettes** du Cinéma. Fr. 1.50 net. S'adresser à l'Administration de L'ÉCRAN, 11, Av. de Beaulieu.

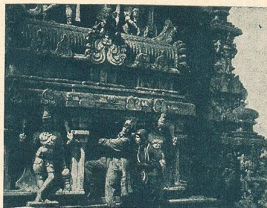
**La FLÉTRISSION** au Cinéma du Peuple à Lausanne.



ADOLPH ZUKOR PRESENTS **Pola Negri** "The Cheat" GEORGE FITZMAURICE



LEATRICE JOY dans **LE RÉQUISITOIRE**



Quelques scènes du film passionnant **Le Raid en Avion** autour du Monde en location chez *Pandora Film* à Berne.

**Julanne Johnston**

C'est le nom de la *Princesse du Voleur de Bagdad*, qui est née à Indianapolis. C'est une fille rêveuse ayant une imagination continuellement en éveil. Quand elle était toute petite, dit sa mère, elle « inventa » une petite sœur.

Elle jouait tout le jour avec ce personnage imaginaire et aux heures des repas, insistait pour que nous lui fissions une place à table à côté d'elle.

Elle aime la musique, le dessin, la danse, qu'elle étudia avec Carol Dempster.

Elle avait quinze ans lorsqu'elle obtint son premier engagement dans une pièce musicale, tandis que Carol Dempster abandonnait la danse pour débiter au cinéma sous la direction de Griffith.

On dit que Julanne Johnston a l'intention de venir se fixer en Angleterre ou sur le continent européen.

(De Mon Ciné.)

**LISEZ: L'ÉCRAN ILLUSTRÉ**

**Sam adore le pâté de bœuf**

Tous nos lecteurs qui ont vu le *Voleur de Bagdad* se rappellent de ce nègre boxeur qui décapite, en présence de la princesse, les soldats mongols et les envoie par-dessus le balcon.

Or Sam est un boxeur doué d'un appétit insatiable et il aime les pâtes de bœuf. Le jour où l'on devait tourner cette scène, Sam était très fatigué car il avait eu la veille un combat de boxe et quand on lui demandait de se battre il répondait:

« Je ne suis pas en train.

Raoul Walsh, le metteur en scène, eut une idée:

« Sam, lui dit-il, je vous donnerai un pâté de bœuf pour chaque homme que vous enverrez par-dessus le balcon.

Sam accepta et chaque fois qu'il tuait ainsi un soldat mongol il avait un pâté de bœuf.

Il alla ainsi jusqu'à douze et s'arrêta.

« Eh bien! lui dit Walsh, vous êtes fatigué, Sam? »

« Non, répliqua le nègre, mais je n'ai jamais pu manger plus de douze pâtes. »

*Princesse de Rêve de Mon Ciné.*



# FOX FILM S'IMPOSE

à l'attention des Directeurs de Salles quand il s'agit de donner des spectacles d'élite.

La Direction du splendide nouveau Cinéma-Théâtre

## LE CAMEO, Genève

a retenu pour sa grande semaine d'inauguration (et ce sera un événement considérable de la vie genevoise), le film le plus étonnant, l'œuvre la plus extraordinaire

# LE BRIGAND GENTILHOMME

le plus grand film du merveilleux TOM MIX.

Combien de fois irez-vous le voir ?

„FOX FILM“, Genève, 12, Rue Croix-d'Or  
G. DUPONT, directeur général pour la Suisse.

### Dix femmes pour un homme.

Tel est le titre d'une comédie très amusante, connue en Amérique sous le nom de *Seconde jeunesse*. La thèse se résume en ces quelques mots : La femme doit-elle faire des avances à l'homme ? L'histoire : Il s'agit d'un jeune homme bien rangé qui mène une vie tranquille parce que célibataire ; mais une jeune fille vertueuse qui n'a jamais flirté veut éprouver sur cette jeune victime la puissance de sa séduction. Elle réussit à troubler l'âme du candide Roland, et quand celui-ci prend l'initiative au sérieux, c'est alors la jeune fille qui ne veut plus rien savoir ; l'éternelle histoire. A partir de ce moment, le célibataire est assailli par une quantité de femmes qui veulent l'épouser. Des scènes plus comiques les unes que les autres se succèdent et font de ce film une comédie des plus amusantes, comme on en voit peu.

La principale protagoniste, Mimi Palmeri, est une New-Yorkaise très séduisante. C'est le second film qu'elle a tourné. Avant de faire du cinéma, elle était mannequin dans un magasin de mode. Walter Catlett, qui a un rôle important dans ce film, est une étoile des *Ziegfeld's-Follies* ; il a contribué au succès de plusieurs comédies musicales. Jobyna Howland est l'actrice la plus populaire de la scène américaine. Elle triompha dans *The Gold Diggers*, une production de David Belasco. Dans le présent film, elle joue le rôle d'une maîtresse de pension amoureuse où elle est des plus amusante. Nous sommes convaincu que cette comédie, dont la maison R. Liniger et Co., à Berne, a l'exclusivité pour toute la Suisse, fera les délices des fins spectateurs qui aiment le vaudeville modernisé et pétillant de verve.

### Hors du Gouffre

au Cinéma Palace, à Lausanne

Une étude de mœurs, comme en présentent souvent les auteurs et réalisateurs d'Amérique, tel est le sujet de *Hors du gouffre*.

Une jeune danseuse, Marcelle, entreprend de sauver de la débauche, du vice et du jeu le fils dévoyé d'un millionnaire, Harry Polter. Elle s'attache à cette tâche avec d'autant plus d'ardeur que son frère fut victime des mêmes erreurs. L'amour l'aidera à triompher. Elle tirera Harry Polter hors du gouffre.

Le jeunesses, la grâce, la sincérité spontanée, égales chez Dorothy Mackail et George O'Brien, les deux protagonistes de ce film, lui donnent toute sa valeur.

C'est un film Fox.

### Les Dix Commandements

au Cinéma du Bourg, à Lausanne

On pourrait, sur la foi du titre, les *Dix commandements*, croire qu'il s'agit d'un préche à peine déguisé comme en contiennent tant de films américains. C'est mieux qu'un préche : c'est l'illustration animée des premiers versets de la Bible, que Renan a désignée comme « le livre par excellence », la lecture universelle de milliers d'hommes qui ne connaissent pas d'autre poésie.

Les artistes du moyen âge et des temps modernes y ont trouvé une source inépuisable d'inspirations : les enlumineurs, les maîtres de la pierre, les imagiers, surent donner aux figures bibliques une grandeur et une majesté incomparables et créer des types d'une pure beauté. Michel-Ange, Raphaël, Le Titien, Véronèse, et tant d'autres après eux, dont la liste est longue, puisèrent leurs compositions harmonieuses dans le livre sacré.

Les *Dix commandements* marquent une date brillante dans l'histoire du cinéma international. C'est un film Paramount.

(Le Journal.)



Le nouveau succès :

Notre grande comédie

# DIX FEMMES POUR UN HOMME

6 parties, 2000 mètres

avec MIMI PALMERI et AIRRED LUNT

Matériel de réclame INÉDIT

Jugez des Clichés

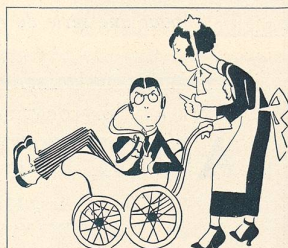


Gaieté

Hilarité

Fourire

## La Femme doit-elle proposer ?



„Moto-Film“ R. LINIGER & Co., Place de la Gare, 7, BERNE.

### Animosité

Le désir de nuire au film américain se manifeste de toutes les façons, nous en avons encore une preuve dans un article tendancieux, paru dans le *Corriere della Sera* et reproduit dans la *Rivista Cinematografica*, à Turin.

Le journaliste qui a rédigé cet article paraît avoir une dent assez longue contre Tom Mix, et sa haine contre cet acteur sympathique se prolonge jusqu'à sa monture, car Tony est même pris à partie et traité de vulgaire poney.

Nous ne comprenons pas cette animosité contre ce courageux et intrépide cavalier si populaire, serait-ce parce que Valentino n'a pas eu en Italie le succès qu'il espérait avoir ?

### La Flétrissure

au Cinéma du Peuple, à Lausanne

La *Flétrissure* est une nouvelle version de *Forfaiture*, film qui a eu un succès à nul autre pareil et qui a classé Sessue Hayakawa parmi les vedettes, ainsi que Fanny Ward qui a sombré depuis dans la vie parisienne.

La *Flétrissure* est jouée par Pola Negri, Charles de Rochefort, Jack Holt, etc.

Une jeune et riche Argentine Carmelita de Corloba (Pola Negri) doit épouser un non moins riche banquier de Buenos-Ayres. Lors de son voyage à Paris, qu'elle a entrepris pour acheter son trousseau, elle fait la connaissance de deux hommes. L'un très pauvre, Dudley Drake (Jack Holt), l'autre très riche et de plus, prince indien, Rao Singh (Charles de Rochefort). Elle s'éprend de l'homme pauvre et l'épouse immédiatement à l'américaine, mais le ménage ne tarde pas à lutter contre la misère. Le prince qui quette sa proie apprend que Carmelita, devenue Mme Drake a dépensé l'argent que des dames patronnesses lui ont confié pour une œuvre charitable, à titre de trésorière. Rao Singh lui offre d'acquiescer sa dette. Lorsque Carmelita veut rendre l'argent au prince celui-ci refuse et exige ce que vous pensez. Carmelita blesse le prince d'un coup de feu. L'affaire passe devant la Cour, où l'honnête Carmelita raconte toute la vérité. C'est un film Paramount.



„Amours de Contrebandiers“ qui passe cette semaine au Théâtre Lumen.

## MODERN-CINÉMA

MONTRIOND (S. A.) Téléphone 25.77

Du vendredi 18 au Jeudi 24 Septembre 1925  
Chaque jour en Matinée à 3 heures et en Soirée à 8 h. 30.

Ouverture de la saison d'hiver  
ASTA NIELSEN, WERNER KRAUSS  
GRETA GARBO GRIGORY SCHMARA  
dans

# La Rue sans Joie

Grand drame de la misère, de la douleur et de la mort.

Le premier grand drame de la saison.

Direction de l'orchestre et adaptation musicale de M. le prof. AL. MITRITSKI.

## THÉÂTRE LUMEN

2, Grand-Pont, 2 LAUSANNE Téléphone 32.31

Du Vendredi 18 au Jeudi 24 Septembre 1925  
Chaque jour en Matinée à 3 heures et en Soirée à 8 h. 30.

Une œuvre artistique et sensationnelle

# Amours de Contrebandiers

Merveilleux film dramatique en 5 parties avec

LYA DE PUTTY

La célèbre artiste hongroise dans le rôle principal.

## LUI, ELLE, ET L'AMI!

Comédie comique en 2 parties.

Ciné-Journal suisse :: Actualités Mondiales et du Pays  
Pathé-Revue Cinémagazine :

## ROYAL-BIOGRAPH

Place Centrale LAUSANNE Téléphone 29.39

Du Vendredi 18 au Jeudi 24 Septembre 1925  
Chaque jour en Matinée à 3 heures et en Soirée à 8 h. 30.

Suite et fin de l'immense succès populaire

# Les Deux Gosses

Grand film dramatique en huit chapitres, d'après

le célèbre roman de P. Decourcelle.

CETTE SEMAINE :

6<sup>me</sup> chapitre : Maman chérie.

7<sup>me</sup> chapitre (3 tableaux) : La mort d'un gosse.

1<sup>er</sup> tableau : Le dernier vol de Fanfan.

2<sup>me</sup> tableau : L'écluse.

3<sup>me</sup> tableau : La mort de Claudinet.

## CINÉMA-PALACE

Rue St-François LAUSANNE Téléphone 24.80

Du Vendredi 18 au Jeudi 24 Septembre 1925  
Chaque jour en Matinée à 3 heures et en Soirée à 8 h. 30.

# Hors du Gouffre

Etude de mœurs avec DOROTHY MACKAIL et GEORGE O'BRIEN

ACTUALITÉS MONDIALES PATHÉ  
LES MEILLEURES, LES PLUS INTÉRESSANTES

## CINÉMA DU BOURG

Rue de Bourg LAUSANNE Téléphone 92.41

Du Vendredi 18 au Jeudi 24 Septembre 1925  
Chaque jour en Matinée à 3 heures et en Soirée à 8 h. 30.

# Les Dix Commandements

Grande œuvre Biblique gigantesque réalisée par Cécil de Mille

avec Charles de Rochefort, Richard Dix, Nilta Naldi, Leatrice Joy, Théodore Robert, etc. etc.

## Cinéma du Peuple

MAISON DU PEUPLE :: LAUSANNE

Samedi 19 septembre à 8 h. 30  
Dimanche 20 septembre à 3 h. et à 8 h. 30

# La Flétrissure

nouvelle version de *Forfaiture* avec Pola Negri et Charles de Rochefort.

## Un poing, c'est tout!

Comique désopilant  
Aux Iles Philippines

Trois beaux documentaires  
Prix des places : Premières, Fr. 1.70 ; Secondes, Fr. 0.90. - Deux Membres de la Maison du Peuple ne payent qu'un seul billet pour deux entrées.

### AU THÉÂTRE LUMEN

La direction du Théâtre Lumen a réussi, en faisant de grands sacrifices, à s'assurer pour son programme du 18 au 24 septembre, le plus récent des films avec Lya de Putty, l'actrice hongroise universellement célèbre.

Le film *Amours de contrebandiers* a eu un des plus grands succès à l'étranger. Il a pour sujet une captivante histoire d'amour qui se déroule dans le milieu des contrebandiers.

C'est surtout le jeu plein de charme de la délicieuse et jeune Hongroise Lya de Putty qui fait de ce film un chef-d'œuvre de tout premier ordre. Mentionnons encore également au programme une excellente comédie comique : *Lui, Elle et l'Ami* / 2 actes qui, durant une demi-heure, déridera les plus moroses.

### AU ROYAL-BIOGRAPH

C'est donc cette semaine au Royal-Biograph que seront présentés les deux derniers chapitres de l'immense succès populaire, *Les Deux Gosses*, le splendide film tiré du célèbre roman de P. Decourcelle. Le dernier chapitre à lui seul comporte trois tableaux des plus dramatiques : Premier tableau, « Le dernier vol de Fanfan » avec le retour de Fanfan dans la mansarde de Zéphyrine et sa fuite avec de Kerlor ; le deuxième tableau, « L'Écluse », où un des trois bandits, Les Linnacs, trouve un juste châtiment, et enfin le troisième tableau, « La mort de Claudinet », tableau des plus poignants dans lequel Claudinet tombe sous les coups de ses agresseurs en se sacrifiant pour Fanfan.

Il est de notre devoir de reconnaître que le film *Les Deux Gosses* est certainement en son genre le meilleur et le mieux conçu jusqu'à ce jour. En supplément du programme, mentionnons encore le grand succès du Théâtre du Vieux-Colombier à Paris : *L'Horloge*, comédie dramatique en trois parties qui s'impose par la beauté de ses sites, le charme captivant du scénario et le jeu précis des artistes et qui, d'autre part, est le premier film français sans sous-titre.

Lisez *L'Ecran Illustré*  
Parait tous les jeudis

Imprimerie Populaire, Lausanne.